

Số: **12282/BCT-CNNg**

V/v thủ tục xuất khẩu than

*Hà Nội, ngày 06 tháng 12 năm 2010***Kính gửi: Công ty cổ phần xuất nhập khẩu than-Vinacomin**

Trả lời công văn số 1705/CLM-XT ngày 11 tháng 11 năm 2010 của Công ty cổ phần xuất nhập khẩu than-Vinacomin (Coalimex) đề nghị hướng dẫn thủ tục xuất khẩu than qua cảng biển quốc tế Hải Phòng theo Hợp đồng số 02/CLM-TPR/2010 ngày 29 tháng 10 năm 2010 giữa Coalimex với khách hàng Teparak Inter Marine Limited, Singapore, Bộ Công Thương giải thích như sau:

1. Công ty Kho vận Đá Bạc-Vinacomin là đơn vị thành viên thuộc Tập đoàn Công nghiệp Than-Khoáng sản Việt Nam (Vinacomin) được Vinacomin giao nhiệm vụ làm đầu mối tiếp nhận than từ các đơn vị sản xuất, chế biến than thuộc Vinacomin đã được cấp phép khai thác chế biến than theo quy định của Luật Khoáng sản tại vùng Uông Bí, tỉnh Quảng Ninh để tiêu thụ trực tiếp hoặc ủy thác tiêu thụ thông qua hợp đồng mua bán than.

2. Hợp đồng mua bán than thương phẩm số 62.4/2010-VLC-VD ngày 02 tháng 01 năm 2010 giữa Công ty Kho vận Đá Bạc-Vinacomin với Công ty cổ phần than Vàng Danh-Vinacomin (là đơn vị đã được Bộ Tài nguyên và Môi trường cấp phép khai thác) không cần chế biến (nếu than thương phẩm để xuất khẩu có tiêu chuẩn chất lượng theo quy định) để Công ty Kho vận Đá Bạc-Vinacomin ủy thác cho Coalimex xuất khẩu (theo Hợp đồng ủy thác số 01/2010/CLM-VLC ngày 31 tháng 12 năm 2009) là cơ sở để quản lý nguồn than hợp pháp, phù hợp với quy định tại điểm b, c khoản 1 Mục II Thông tư số 05/2007/TT-BCT ngày 22 tháng 10 năm 2007 của Bộ Công Thương về hướng dẫn xuất khẩu than.

Trong quá trình xuất khẩu than qua cảng Hải Phòng theo Hợp đồng số 02//CLM-TPR/2010 ngày 29 tháng 10 năm 2010 giữa Coalimex với khách hàng Teparak Inter Marine Limited, Singapore và theo Hợp đồng ủy thác nêu trên, Coalimex và Công ty Kho vận Đá Bạc-Vinacomin chịu trách nhiệm trước pháp luật về tiêu chuẩn chất lượng, nguồn gốc than hợp pháp và tuân thủ các quy định về điều kiện kinh doanh, xuất khẩu than tại Thông tư số

04/2007/TT-BCT và số 05/2007/TT-BCT ngày 22 tháng 10 năm 2007 của Bộ Công Thương về hướng dẫn điều kiện kinh doanh và xuất khẩu than./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTr. Lê Dương Quang (đề b/c);
- Tổng cục Hải quan; ✓
- Hải quan Cảng Hải Phòng;
- Vinacomin;
- Cty Kho vận Đá Bạc-Vinacomin;
- Lưu: VT, CNg.

**TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG VỤ CÔNG NGHIỆP NẶNG
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Nguyễn Khắc Thọ
Nguyễn Khắc Thọ